Chhattisgarh School-based Mass Deworming Program 2015 छत्तीसगढ़ विद्यालय-आधारित सामूहिक कृमिनाशन कार्यक्रम 2015

Coverage Validation Form (School) कवरेज वैधांकन प्रपत्र (विद्यालय)

Please refer to Instructions colu	ımn for details on how to fill this monitoring form.		KEY
इस मॉनिटरिंग प्रपत्र को भरने व	ी जानकारियों के लिए निर्देश वाले कॉलम को देखें।		मुख्य बातें
In case of any queries, please co किसी भी प्रश्न के लिए अपने क्षे	•	P	OBSERVATION: Fill response based on your observations. अवलोकन: अपने आकलन पर
			आधारित प्रतिक्रिया को भरें।
	final question, please re-check that the entire form is complete. के बाद प्रपत्र पूरा हो गया है या नहीं, इसकी फिर से जांच करें।		INTERVIEW: Fill based on the respons the interviewee. साक्षात्कार: साक्षात्कार देने वाले की
			प्रतिक्रिया के आधार पर भरें।
recently concluded deworming	I work for the organization Evidence Action-Deworm the Wo program in Chhattisgarh schools. We would like to ask the Head vill ask the Nodal Teacher these questions.		
नमस्ते! मेरा नाम	है। मैं एविडेंस एक्शन- डीवर्म द वर्ल्ड इनिशिएटिव नामक संग	ठन के लिए	काम करता हूं। हम छत्तीसगढ़ के
विद्यालयों में हाल ही में चलाये	गये कृमिनाशन कार्यक्रम की सफलता का आकलन कर रहे हैं। ह	हम प्रधान शिक्ष	क से इस कार्यक्रम के बारे में कुछ
सवाल पूछना चाहते हैं। अगर प्र	धान शिक्षक उपलब्ध न हों, तो हम यह प्रश्न नोडल शिक्षक से पूर	उ सकते हैं।	, and the second
	SECTION A: SCHOOL DETAILS		
	खंड अ: विद्यालय का विवरण		
INSTRUCTIONS निर्देश			

School Name

विद्यालय का नाम

A.1

Please check whether the

school details match with

information provided to you	A.2	School DISE Code						
by your Supervisor. Contact	अ.2	विद्यालय का डायस						
your Supervisor in case of a		कोड						
discrepancy.		_						
कृपया जांच करें कि विद्यालय	A.3	District जिला						
का विवरण आपके पर्यवेक्षक	अ.3							
	A.4	Block ब्लॉक						
द्वारा उपलब्ध कराई गई	अ.4							
जानकारी से मेल खाता है या	A.5	Ward/ Village						
नहीं। विसंगति होने पर अपने	अ.5	वार्ड/ गाँव						
पर्यवेक्षक से संपर्क करें।								

		SECTION B: M खंड ब : मॉनि							
INSTRUCTIONS निर्देश									
	B.1 ਕ.1	Monitor Name मॉनिटर का नाम							
	B.2 ब.2	Monitor Contact No. मॉनिटर का कॉन्टेक्ट नंबर							
Circle AM or PM. पूर्वाहन या अपराहन पर गोला बनाएं।	B.3 ब.3	Monitoring Start Time मॉनिटरिंग शुरू होने का समय	н	Н	:	M	M	पू	AM र्वाहन PM पराहन

SECTION C: INTERVIEW WITH HEADMASTER/HEADMISTRESS/PRINCIPAL खंड स: प्रधान शिक्षक / प्रधानध्यापिका / प्रधानाचार्य के साथ साक्षात्कार

Fill this section based on the **HEADMASTER'S/HEADMISTRESS'S/PRINCIPAL'S RESPONSES** to the questions asked. इस खंड को **प्रधान शिक्षक / प्रधानध्यापिका / प्रधानाचार्य** से पूछे गए सवालों पर दी गई प्रतिक्रिया के आधार पर भरें।

Some questions may require verification of responses by checking registers, forms, etc. for which **YOUR OBSERVATIONS** are required. कुछ प्रश्नों के लिए रजिस्टर्स, फॉर्म्स इत्यादि की जांच करके सत्यापन की आवश्यकता पड़ सकती है जिसके लिए **आपके आकलन** की जरुरत होगी।

INSTRUCTIONS निर्देश				SKIP / PROMPT? छोड़ें / जायें ?
Ask Headmaster/Principal	C.1	Total Enrollment in school		
for attendance register and check enrolment.	स.1	विद्यालय में कुल पंजीयन		
प्रधान शिक्षक/प्रधानाचार्य से				
उपस्थिति रजिस्टर मांगें और				
पंजीकरण की जांच करें।				
P				
Ask Headmaster/Principal	C.2	What classes are present in the school?		
प्रधान शिक्षक/प्रधानाचार्य से	स.2	विद्यालय में कौन सी कक्षाएं मौजूद हैं?		
पूछं 🤍			6 7 8	
Circle the range of classes that exist in the school.			9 10 11 12	
विद्यालय में मौजूद कुल				
कक्षाओं की रेंज पर घेरा लगाएं।				
Ask Headmaster/Principal प्रधान शिक्षक/प्रधानाचार्य से	c. 3	Did you or any teachers from your school attend official training in the last 1 months for deworming?	1. YES ———————————————————————————————————	SKIP to C.5 स.5 पर जायें
पूछे	(1.5	क्या आपने या आपके विद्यालय के किसी	नहीं नहीं	
, ·		अध्यापक ने पिछले 1 महीनों में कृमिनाशन के	97. DON'T KNOW /	SKIP to C.6
		लिए कोई औपचारिक प्रशिक्षण लिया है?	DON'T REMEMBER 97. नहीं जानते/याद नहीं	स.६ पर जायें

Ask Headmaster/Principal प्रधान शिक्षक/प्रधानाचार्य से पूछें	C.4 स.4	Why did you not attend the official training? (Ask C.4 only if the answer to previous question is "NO") आपने औपचारिक प्रशिक्षण क्यों नहीं लिया? (यदि पिछले प्रश्न का उत्तर नहीं में हो तभी स.4 पूछें) Circle all that apply. लागू होने वाले सभी विकल्पों पर गोला बनाएं।	PROBLEM WITH:- 1. LOCATION 2. TIMINGS 3. DID NOT KNOW THE DATE 4. MONETORY CONSTRAINTS 5. OTHERS समस्या थी:- 1. जगह की	
Ask Headmaster/Principal	CS	Did those who attended official training provide	 समय की तारीख नही पता था आर्थिक मुश्किलें अन्य (उल्लेख करें) 	
Ask Headmaster/Principal प्रधान शिक्षक/प्रधानाचार्य से पूछें	C.5 स.5	Did those who attended official training provide training to other teachers in the school? क्या जिन लोगों ने औपचारिक प्रशिक्षण लिया है वह विद्यालय के अन्य शिक्षकों को प्रशिक्षित करते हैं?	OTHER TEACHERS	PROMPT WITH OPTIONS विकल्प दिखायें

Ask Headmaster/Pringular शिक्षक/प्रधान पूछें Ask Headmaster/प्रधान शिक्षक/प्रधान पूछें	ाचार्य से स.6 Principal C.7	Did you receive an SMS about the deworming program? क्या आपको कृमिनाशन कार्यक्रम के बारे में कोई एसएमएस मिला था? Did you receive any of the followings? Circle all that apply. क्या आपको निम्नलिखित में से कुछ मिला था जो लागू हों उस पर गोला बनाएं? लागू होने वाले सभी विकल्पों पर गोला बनाएं।	1. YES 2. NO 1. हां 2. नहीं 1. Banner 2. Pamphlet 3. OTHER (SPECIFY)	
Ask Headmaster/ प्रधान शिक्षक/प्रधान पूछें		Did you have the sufficient drugs for deworming? क्या आपके पास कृमिनाशन के लिए पर्याप्त दवा थी?	1. YES 2. No 1. हां 2. नहीं	
Ask Headmaster/ प्रधान शिक्षक/प्रधान पूछें	चार्य से स.9	After Deworming do you have surplus storage of Drugs? कृमिनाशन के बाद क्या आपके पास अतिरिक्त दवा बची हुई है?	1. YES 2. No 1. हां 2. नहीं	SKIP to C.11 स.11 पर जायें
Ask Headmaster/ प्रधान शिक्षक/प्रधान पूछे		If yes, Total number of tablets that was left after deworming? अगर हां, तो कृमिनाशन के बाद बची हुई गोलियों की संख्या?		

Ask Headmaster/Principal and check if actually available in school. प्रधान शिक्षक/प्रधानाचार्य से पूछें और पता करें कि क्या वह वास्तव में विद्यालय में उपलब्ध थे।	C.11 स.11	Can you show me the School Reporting Form? क्या आप मुझे विद्यालय रिपोर्टिंग प्रपत्र दिखा सकते हैं?	1. AVAILABLE 2. NOT AVAILABLE 1. उपलब्ध 2. अनुपलब्ध	SKIP to C.13 स.13 पर जायें
Ask Headmaster/Principal प्रधान शिक्षक/प्रधानाचार्य से पूछे	C.12 स.12	Why is the School Reporting Form not available? विद्यालय का रिपोर्टिंग प्रपत्र उपलब्ध क्यों नहीं है?	1. DID NOT RECEIVE IT 2. SUBMITTED IT TO BLOCK RESOURCE PERSONS (BRP) 3. UNABLE TO LOCATE IT 4. OTHERS	
Ask Headmaster/Principal for Reporting Form and check if complete. प्रधान शिक्षक/प्रधानाचार्य से पूछें और जांच उसके पूर्णता की जांच करें।	C.13 स.13	Is the School Reporting Form complete? क्या विद्यालय का रिपोर्टिंग प्रपत्र भरा हुआ है?	1. YES 2. NO 3. NOT AVAILABLE 1. हां 2. नही 3. अनुपलब्ध	

Ask Headmaster/Principal प्रधान शिक्षक/प्रधानाचार्य से पूछें	C.14 स.1 4	Did students in your school get deworming medicine in the past two-three weeks? क्या आपके विद्यालय के छात्रों ने पिछले दो से तीन सप्ताह के दौरान कृमिनाशन की दवाएं ली थीं?	 NO → まi 可能 	SKIP to H एच पर जायें
Ask Headmaster/Principal प्रधान शिक्षक/प्रधानाचार्य से पूछें	स.15	Do you know about any adverse event in your school that was reported by the children after taking the medicine? क्या आप किसी ऐसी प्रतिकूल परिस्थिति के बारे में जानते है जो दवा लेने के बाद किसी बच्चे द्वारा रिपोर्ट की गई हो?	 YES, Serious adverse event No adverse event हां, हल्की प्रतिकूल परिस्थिति हां, गंभीर प्रतिकूल परिस्थिति कोई भी प्रतिकूल परिस्थिति नहीं 	SKIP to C.18a स.18a पर जायें
Ask Headmaster/Principal प्रधान शिक्षक/प्रधानाचार्य से पूछें		If yes, then what type of adverse effects were happened after taking the medicine? यदि हां तो दवा लेने के बाद किस तरह का प्रतिकूल प्रभाव पड़ा था? Circle all that apply. लागू होने वाले सभी विकल्पों पर गोला बनाएं।	 NAUSEA / VOMITING DIARRHOEA 	
Ask Headmaster/Principal प्रधान शिक्षक/प्रधानाचार्य से पूछें		What was your response on that events? उस घटना पर आपकी क्या प्रतिक्रिया थी?	1. MADE THE CHILD LIE DOWN IN SHADE 2. TAKEN THE CHILD TO THE HOSPITAL IMMEDIATELY / CALLED DOCTOR IMMEDIATELY	

			98. 1. व था 2 ब गए 97.	DON'T KNOW / DON'T REMEMBER OTHER, SPECIFY बच्चें को छाया में लिटाया गया चचे को तुरंत अस्पताल ले कर थे /तुरंत डॉक्टर को बुलाया था नहीं जानते / याद नहीं है अन्य (उल्लेख करें)	
Ask Headmaster/Principal प्रधान शिक्षक/प्रधानाचार्य से पूछं	C.18a स.18a	Did you receive any adverse event reporting form? क्या आप को प्रतिकूल परिस्थितियों की रिपोर्टिंग के लिए कोई प्रपत्र मिला?	1. 2.	YES हां NO नहीं ————————————————————————————————————	SKIP to D द पर जायें
Ask Headmaster/Principal प्रधान शिक्षक/प्रधानाचार्य से पूछे	C.18b स.18b	Can you show me the adverse event reporting form क्या आप प्रतिकूल परिस्थितियों की रिपोर्टिंग का कोई प्रपत्र दिखा सकते हैं?	1. 2.	Available उपलब्ध Not Available अनुपलब्ध	SKIP to D द पर जायें
Ask Headmaster/Principal प्रधान शिक्षक/प्रधानाचार्य से पूछे	C.18c स.18c	Did you fill the adverse event reporting form? क्या आपने प्रतिकूल घटना के रिपोर्टिंग प्रपत्र को भरा था?	1.	YES हां NO नहीं	

SECTION D: CLASS- WISE COUNT खंड द: कक्षा-वार गिनती

Now go to every class in the school and fill the table provided in the section below.

Introduce yourself to the teacher: Namaste, I'm from Deworm the World. May I see your attendance register?

अब विद्यालय की हर कक्षा में जाएं और नीचे खंड में दी गई तालिका को भरें शिक्षक से अपना परिचय दें: नमस्ते, में डीवर्म द वर्ल्ड से आया हूँ। क्या आपका उपस्थिति रजिस्टर देखने की अनुमति है?

Ask the class teacher of every class for the attendance register and count the number of children with single-ticks (\checkmark) and double-ticks (\checkmark) in front of their names. If any class has more than one section, then visit all the sections that exist and record your observations.

Fill this section based on **YOUR OBSERVATIONS** in the class visited.

हर कक्षा के अध्यापक से उपस्थिति रजिस्टर मांगें और जिन छात्रों के नाम के आगे <u>सिंगल टिक (</u>√) व <u>डबल टिक</u> (√√) लगा हो उनकी संख्या को गिन लें। अगर किसी कक्षा में एक से ज्यादा सेक्शन हो तो उसके प्रत्येक सेक्शन में जाएं और **अपने अवलोकन** को रिकॉर्ड करें।

			BLE 1- OBSERVATION TABLE बल 1 - अवलोकन टेबल	
(I) SNO क्रम संख्या	(II) CLASS NUMBER कक्षा संख्या	(III) SECTION सेक्शन	(IV) NUMBER OF SINGLE TICK (✓) सिंगल टिक (✓) की संख्या	(V) NUMBER OF DOUBLE TICK (✓ ✓) (✓ ✓) डबल टिक की संख्या

(I) SNO क्रम संख्या	(II) CLASS NUMBER कक्षा संख्या	(III) SECTION सेक्शन	(IV) NUMBER OF SINGLE TICK (✔) सिंगल टिक (✔) की संख्या	(V) NUMBER OF DOUBLE TICK (✓✓) (✓✓) डबल टिक की संख्या

SECTION E: SUMMARY OF COUNTS

खंड घ:गिनती का सारांश

Fill this section based on YOUR OBSERVATIONS of School Reporting form

विद्यालय रिपोर्टिंग प्रपत्र के अपने अवलोकन के आधार पर भरें

		विद्यालय रिपोटिंग प्रपत्र के अपने अवल	नोकन के आधार पर भर /	
instructions निर्देश				SKIP / PROMPT? छोड़ें / जायें?
Ask Headmaster/Principal for	E.1	How many 10-19 years students in	(a) MALE/पुरुष	
School Reporting Form and	घ.1	this school have been dewormed on		
check no. of students dewormed in deworming day	4.1	<u>Deworming Day</u> according to the School Reporting Form?		
विद्यालय के प्रधान		विद्यालय रिपोर्टिंग प्रपत्र के अनुसार	(b) FEMALE/महिला	
शिक्षक/प्रधानाचार्य से		इस विद्यालय के 10-19 वर्ष के		
विद्यालय रिपोटिंग प्रपत्र मांगे		कितने छात्र कृमिनाशन दिवस पर		
और कृमिनाशन दिवस पर		कृमिम्क्त किए गए थे?	(c) TOTAL/ कुल	
डीवॉर्म्ड/ कृमिमुक्त छात्रों की				
संख्या की जांच करें				
P				
Ask Headmaster/Principal for	E.2	How many 10-19 years students in	(a) MALE/पुरुष	
School Reporting Form and	 2	this school have been dewormed on		
check no. of students dewormed in Mop-up day	घ.2	Mop-up Day according to the School Reporting Form?		
विद्यालय के प्रधान		Reporting Form:	(b) FEMALE/महिला	
शिक्षक/प्रधानाचार्य से		विद्यालय रिपोर्टिंग प्रपत्र के अन्सार		
विद्यालय रिपोर्टिंग प्रपत्र मांगे		इस विद्यालय के 10-19 वर्ष के		
और मॉप-अप दिवस पर		कितने छात्र मॉप-अप दिवस पर	(c) TOTAL/ कुल	
डीवॉर्म्ड/ कृमिमुक्त छात्रों की		कृमिमुक्त किए गए थे?		
संख्या की जांच करें				#
P				

Interview with School Children (1) स्कूली बच्चों का साक्षात्कार

SECTION F: CLASS OBSERVATION
खंड फ ः कक्षा अवलोकन

Please choose a class Randomly for questions from class teacher.

कक्षा अध्यापक से प्रश्न पूछने के लिए कक्षा का अक्रमबद्ध चुनाव करें

Introduce yourself: Namaste, I'm from Deworm the World. May I ask you a few questions? स्वयं का परिचय दें: नमस्ते, मैं डीवर्म द वर्ल्ड में काम करता हूं। क्या आपसे कुछ सवाल पूछने की मुझे अनुमित हैं?

Fill this section based on YOUR OBSERVATIONS in the class visited. अाप जिस कक्षा में गये थे वहां के अपने अवलोकनों के आधार पर इस खण्ड को भरें।

INSTRUCTIONS निर्देश				SKIP / PROMPT? छोड़ें / जायें?
	FC.1.1	Randomly Selected Class	6 7	
		अक्रमबद्ध चयनित कक्षा	8 9 10 11 12	
	FC.1.2	Randomly Selected Section		
		अक्रमबद्ध चयनित खण्ड	A B C D	
			अ ब स द	
Ask Teacher for attendance register and check Enrolment. शिक्षक से उपस्थिति रजिस्टर मांगें	FC.1.3	How many students are enrolled in this class? इस कक्षा के कितने छात्र पंजीकृत हैं?		
और पंजीकरण की जांच करें।				
Ask Teacher for attendance register and check presence on Deworming Day. शिक्षक से उपस्थिति रजिस्टर मांगें	FC.1.4a	How many students were present on Deworming Day in this class? कृमिनाशन दिवस के अवसर पर इस कक्षा के कितने छात्र उपस्थित थे?		
और कृमिनाशन दिवस के दिन				

उपस्थिति की जांच करें।			
Ask Teacher for attendance register and check presence on Mop-Up Day. शिक्षक से उपस्थिति रजिस्टर मांगें और मॉप-अप डे के अवसर पर उपस्थिति की जांच करें।	FC.1.4b	How many students were present on Mop-up Day in this class? मॉप अप दिवस के अवसर पर इस कक्षा के कितने छात्र उपस्थित थे?	
	FC.1.5	Is there a tick (✓) in front of the children present on Deworming Day (10 February)? क्या कृमिनाशन दिवस (10 फरवरी) के अवसर पर उपस्थित बच्चों के नाम के सामने १ सही का निशान (✓) लगा है?	children
	FC.1.6	Is there a tick (✓✓) in front of the children present on Mop-Up Day (13 February)? क्या मॉप-अप डे (13 फरवरी) के अवसर पर उपस्थित बच्चों के नाम के सामने सही का निशान (✓✓) लगा है?	1. YES to every children 2. YES but in few children 3. NO 98. Other (Specify) 1. हां सब बच्चों को 2. हां कुछ बच्चों को 3. नहीं

	98. अन्य (उल्लेख करें)	

SECTION G: INTERVIEW WITH CHILD

खण्ड जी : बच्चे का साक्षात्कार

Select a child randomly and Take the child outside the class/away from the teacher. अक्रमबद्ध तरीके से कोई बच्चा चुनें और उस बच्चे को कक्षा से बाहर/शिक्षक से दूर ले जाएं।

Introduce yourself gently: Namaste, may I ask you a few questions? (Try to put the child at ease.) विनम्रतापूर्वक अपना परिचय दें: नमस्ते, क्या आपसे कुछ सवाल पूछने की अनुमित है? (बच्चे को सहज रखने की कोशिश करें।)

Fill this section based on the CHILD'S RESPONSES to the questions asked. पूछे गये सवालों का बच्चे द्वारा दिये गये जवाबों के आधार पर इस खण्ड



	GC.1.1	Roll No. of Child बच्चे का क्रमांक		
Ask Child.	GC.1.2a	What is your name? आपका नाम क्या है ?		
बच्चे से पूछें।				
			•••••	
Check with the register.	GC.1.2b	Was this child present on any of the deworming	1. YES हां	
रजिस्टर में जांच करें।		day? क्या यह बच्चा किसी भी कृमिनाशन	2.No नहीं	Skip to next
		दिवस पर उपस्थित था?		class अगली कक्षा में जायें
				Sieren andir or ond
Ask Child after showing the	GC.1.3	Did you get the	1. YES हां	
tablet		deworming (white) tablet?	2. NO नहीं	→ Skip to next

गोली दिखाने के बाद बच्चे से पूछें		क्या आपने कृमिनाशन (सफेद) गोली ली थी?		class अगली कक्षा में
				जायें
Ask Child after showing the tablet गोली दिखाने के बाद बच्चे से पूछें	GC.1.4	If yes, then in which date did you get the tablet? यदि हां, तो आपने किस तारीख को दवा ली?	1. 10 th February(Tuesday) 10 फरवरी (मंगलवार) 2. 13 th February (Friday) 13 फरवरी (शुक्रवार) 3. Don't Know /Don't Remember पता नहीं / याद नहीं	
Ask Child AND prompt with options. बच्चे से पूछें और विकल्प दें।	GC.1.5	Who gave you the medicine? किसने आपको दवा दी?	1. TEACHER / HEADMASTER शिक्षक /मुख्य शिक्षक 2. OTHER ADULT (NOT TEACHER) अन्य वयस्क (शिक्षक नहीं) 3. OTHER STUDENT अन्य छात्र 97. DON'T KNOW /DON'T REMEMBER पता नहीं / याद नहीं 99. NO RESPONSE कोई उत्तर नहीं	PROMPT WITH OPTIONS विकल्प दिखाएं
	GC.1.6 GC.1.7	Were you feeling sick before taking the medicine? क्या दवा लेने के पहले आपकी तबीयत ठीक नहीं थी ? Did you consume the		PROMPT WITH OPTIONS विकल्प दिखाएं
		medicine that was given to you? आपको जो दवा दी गई थी क्या	2. No नहीं	SKIP to GC.1.9 जी सी.1.9 पर जाएं

		आपने उसे खाई थी?		
	GC.1.8	If yes then, were you feeling sick after taking the medicine? यदि हाँ है तो क्या दवा लेने के बाद आपकी तबीयत ठीक नहीं थी?	नहीं थी 2. WAS NOT FEELING SICK तबीयत ठीक थी 97. DON'T KNOW / DON'T REMEMBER पता नहीं / याद नहीं 99. NO RESPONSE कोई उत्तर नहीं	PROMPT WITH OPTIONS विकल्प दिखाएं
Ask Child BUT do not prompt with options. बच्चे से पूछें लेकिन विकल्प न दें।	GC.1.9	Why didn't you consume the tablet? आपने गोली क्यों नहीं ली?	 WAS FEELING SICK तबीयत ठीक नहीं थी I'M AFRAID OF TAKING THE TABLET मुझे गोली खाने से डर लगता है PARENTS TOLD ME NOT TO HAVE IT मेरे अभिभावकों ने मुझे इसे लेने से मना किया DON'T HAVE WORMS SO DON'T NEED IT कीड़े नहीं हैं इसलिए इसकी जरूरत नहीं DID NOT LIKE THE TASTE इसका स्वाद अच्छा नहीं लगा HAD DIFFICULTY SWALLOWING निगलने में दिक्कत हो रही थी DON'T KNOW / DON'T REMEMBER पता नहीं/ याद नहीं OTHER, SPECIFY अन्य, बतायें NO RESPONSE कोई उत्तर नहीं 	

Ask Child AND prompt with options. बच्चे से पूछें और विकल्प दें।	GC.1.10	If you got a tablet, how did you consume it? जब आपको गोली दी गई तो आपने इसे कैसे खाया?	1. CHEWED TABLET BEFORE SWALLOWING निगलने से पहले गोली को चबाया 2. SWALLOWED TABLET DIRECTLY गोली को सीधे निगल गया 3. DIDN'T CONSUME IT इसे नहीं खाया 97. DON'T KNOW / DON'T REMEMBER पता नहीं / याद नहीं 98. OTHER, SPECIFY अन्य, बतायें	
Ask Child BUT do not prompt with options. बच्चे से पूछें लेकिन विकल्प न दें।		medicine was for? क्या आपको पता था कि यह दवा किस लिए थी?	1. DEWORMING कृमिनाशन 2. ANY OTHER ANSWER (UNRELATED TO DEWORMING) कोई अन्य उत्तर (कृमिनाशन से असंबद्ध) 97. DON'T KNOW /DON'T REMEMBER पता नहीं/ याद नहीं 99. NO RESPONSE कोई उत्तर नहीं	
	GC.1.12	Please checkIs there any mark on the left index finger of the child? कृपया जाचं लें - क्या बच्चे की बाईं तर्जनी उंगली में कोई भी निशान है?		

Interview with School Children (2) स्कूली बच्चों का साक्षात्कार

SECTION F: CLASS OBSERVATION
खंड फ ः कक्षा अवलोकन
Please choose a class Randomly for questions from class teacher.

कक्षा अध्यापक से प्रश्न पूछने के लिए कक्षा का अक्रमबद्ध चुनाव करें

Introduce yourself: Namaste, I'm from Deworm the World. May I ask you a few questions? स्वयं का परिचय दें: नमस्ते, मैं डीवर्म द वर्ल्ड में काम करता हूं। क्या आपसे कुछ सवाल पूछने की मुझे अनुमित है?

Fill this section based on YOUR OBSERVATIONS in the class visited. अाप जिस कक्षा में गये थे वहां के अपने अवलोकनों के आधार पर इस खण्ड को भरें।

INSTRUCTIONS निर्देश				SKIP / PROMPT? छोड़ें / जायें?
	FC.2.1	Randomly Selected Class अक्रमबद्ध चयनित कक्षा	6 7 8 9 10 11 12	
	FC.2.2	Randomly Selected Section अक्रमबद्ध चयनित खण्ड	A B C D अबसद	
Ask Teacher for attendance register and check Enrolment. शिक्षक से उपस्थिति रजिस्टर मांगें और पंजीकरण की जांच करें।	FC.2.3	How many students are enrolled in this class? इस कक्षा के कितने छात्र पंजीकृत हैं?		
Ask Teacher for attendance register and check presence on Deworming Day. शिक्षक से उपस्थिति रजिस्टर मांगें और कृमिनाशन दिवस के दिन उपस्थिति की जांच करें।		How many students were present on Deworming Day in this class? कृमिनाशन दिवस के अवसर पर इस कक्षा के कितने छात्र उपस्थित थे?		
Ask Teacher for attendance register and check presence on Mop-Up Day. शिक्षक से उपस्थिति रजिस्टर मांगें	FC.2.4b	How many students were present on Mop-up Day in this class? मॉप अप दिवस के अवसर पर इस कक्षा के कितने छात्र उपस्थित थे?		

और मॉप-अप डे के अवसर पर उपस्थिति की जांच करें।			
	7005		
	FC.2.5	Is there a tick (✓) in front of children present on Deworming Day (10 February)? क्या कृमिनाशन दिवस (10 फरवरी) के अवसर पर उपस्थित बच्चों के नाम के सामने सही का निशान (✓) लगा है?	children 3. NO 98. Other (Specify) 1. हां सब बच्चों को 2. हां कुछ बच्चों को 3. नहीं 98. अन्य (उल्लेख
	FC.2.6	Is there a tick (✓✓) in front of children present on Mop-Up Day (13 February)? क्या मॉप-अप डे (13 फरवरी) के अवसर पर उपस्थित बच्चों के नाम के सामने सही का निशान (✓✓) लगा है?	करें) 1. YES to every children 2. YES but in few children 3. NO 98. Other (Specify) 1. हां सब बच्चों को 2. हां कुछ बच्चों को 3. नहीं 98. अन्य (उल्लेख करें)

SECTION G: INTERVIEW WITH CHILD

खण्ड जी : बच्चे का साक्षात्कार

Select a child randomly and Take the child outside the class/away from the teacher. अक्रमबद्ध तरीके से कोई बच्चा च्नें और उस बच्चे को कक्षा से बाहर/शिक्षक से दूर ले जाएं।

Introduce yourself gently: Namaste, may I ask you a few questions? (Try to put the child at ease.) विनम्रतापूर्वक अपना परिचय दें: नमस्ते, क्या आपसे कुछ सवाल पूछने की अनुमित है? (बच्चे को सहज रखने की कोशिश करें।)

Fill this section based on the **CHILD'S RESPONSES** to the questions asked. पूछे गये सवालों का **बच्चे द्वारा दिये गये जवाबों** के आधार पर इस खण्ड को भरें।



	GC.2.1	Roll No. of Child बच्चे का क्रमांक		
Ask Child.	GC.2.2a	What is your name? आपका नाम क्या है ?		
बच्चे से पूछें।				
			•••••	
Check with the register.	GC.2.2b	Was this child present on any of the deworming	1. YES हां	
रजिस्टर में जांच करें।		day? क्या यह बच्चा किसी भी कृमिनाशन	2.No नहीं	Skip to next
		दिवस पर उपस्थित था?		class अगली कक्षा में जायें
Ask Child बच्चे से पूछें	GC.2.3	Did you get the deworming	1. YES हां 2. NO नहीं —	Skip to next
		(white) tablet? क्या आपने कृमिनाशन (सफेद) गोली		class अगली कक्षा में जायें
		ली थी?		
A 1 Cl :11> > -X	GC.2.4	If then in mhich date	1 10th E. 1 (m. 1) 10	
Ask Child बच्चे से पूछें	GO.2.4	If yes, then in which date did you get the tablet?	1. 10 th February(Tuesday) 10 फरवरी (मंगलवार)	
		यदि हां, तो आपने किस तारीख को दवा ली?	2. 13th February (Friday) 13 फरवरी (शुक्रवार)	

			3. Don't Know /Don't Remember पता नहीं / याद नहीं	
Ask Child AND prompt with options. बच्चे से पूछें और विकल्प दें।	GC.2.5	Who gave you the medicine? किसने आपको दवा दी?	1. TEACHER / HEADMASTER शिक्षक /मुख्य शिक्षक 2. OTHER ADULT (NOT TEACHER) अन्य वयस्क (शिक्षक नहीं) 3. OTHER STUDENT अन्य छात्र 97. DON'T KNOW /DON'T REMEMBER पता नहीं / याद नहीं 99. NO RESPONSE कोई उत्तर नहीं	PROMPT WITH OPTIONS विकल्प दिखाएं
	GC.2.6	Were you feeling sick before taking the medicine? क्या दवा लेने के पहले आपकी तबीयत ठीक नहीं थी?		PROMPT WITH OPTIONS विकल्प दिखाएं
	GC.2.7	Did you consume the medicine that was given to you? आपको जो दवा दी गई थी क्या आपने उसे खाई थी?	1. Yes हां 2. No <u>नहीं</u>	SKIP to GC.2.9 जी सी.2.9 पर जाएं
	GC.2.8	If yes then, were you feeling sick after taking the medicine? यदि हाँ है तो क्या दवा लेने के बाद आपकी तबीयत ठीक नहीं थी?		PROMPT WITH OPTIONS विकल्प दिखाएं

Ask Child BUT do not prompt with options. बच्चे से पूछें लेकिन विकल्प न दें।		Why didn't you consume the tablet? आपने गोली क्यों नहीं ली?	1. 1.WAS FEELING SICK तबीयत ठीक नहीं थी 2. I'M AFRAID OF TAKING THE TABLET मुझे गोली खाने से डर लगता है 3. PARENTS TOLD ME NOT TO HAVE IT मेरे अभिभावकों ने मुझे इसे लेने से मना किया 4. DON'T HAVE WORMS SO DON'T NEED IT कीड़े नहीं हैं इसलिए इसकी जरूरत नहीं 5. DID NOT LIKE THE TASTE इसका स्वाद अच्छा नहीं लगा 6. HAD DIFFICULTY SWALLOWING निगलने में दिक्कत हो रही थी 97. DON'T KNOW / DON'T REMEMBER पता नहीं/ याद नहीं 98. OTHER, SPECIFY अन्य, बतायें
Ask Child AND prompt with options. बच्चे से पूछें और विकल्प दें।	GC.2.10	If you got a tablet, how did you consume it? जब आपको गोली दी गई तो आपने इसे कैसे खाया?	1. CHEWED TABLET BEFORE SWALLOWING निगलने से पहले गोली को चबाया 2. SWALLOWED TABLET DIRECTLY गोली को सीधे निगल गया 3. DIDN'T CONSUME IT इसे नहीं खाया 97. DON'T KNOW / DON'T REMEMBER पता नहीं / याद नहीं 98. OTHER, SPECIFY अन्य, बतायें

Ask Child BUT do not prompt with options. बच्चे से पूछें लेकिन विकल्प न दें।		medicine was for?	1. DEWORMING कृमिनाशन 2. ANY OTHER ANSWER (UNRELATED TO DEWORMING) कोई अन्य उत्तर (कृमिनाशन से असंबद्ध) 97. DON'T KNOW /DON'T REMEMBER पता नहीं/ याद नहीं 99. NO RESPONSE कोई उत्तर नहीं	
	GC.2.12	Please checkIs there any mark on the left index finger of the child? कृपया जाचं लें - क्या बच्चे की बाईं तर्जनी उंगली में कोई भी निशान है?	2.NO नहीं	

Interview with School Children (3) स्कूली बच्चों का साक्षात्कार

		SECTION F: CLASS OBSERVAT	ION		
		खंड फ ः कक्षा अवलोकन			
		se choose a class Randomly for questions fro n अध्यापक से प्रश्न पूछने के लिए कक्षा का अक्रम			
स्वयं क	ा परिचय दें ः न ll this sect	Vamaste, I'm from Deworm the World. N मस्ते, मैं डीवर्म द वर्ल्ड में काम करता हूं। क्या आपसे कु ion based on YOUR OBSERVATIONS in नेस कक्षा में गये थे वहां के अपने अवलोकनों के आधार प	छ संवाल पूछने की मुझे अनुमति है? n the class visited.		
INSTRUCTIONS निर्देश	SKIP PROMI ভাই / ज				
	FC.3.1	Randomly Selected Class अक्रमबद्ध चयनित कक्षा	6 7 8 9 10 11 12		

	FC.3.2	Dandamla Calcatad Castian	
	FU.3.2	Randomly Selected Section	
		अक्रमबद्ध चयनित खण्ड	A B C D
			अ ब स द
Ask Teacher for attendance	FC.3.3	How many students are enrolled in this class?	
register and check Enrolment.		इस कक्षा के कितने छात्र पंजीकृत हैं?	
शिक्षक से उपस्थिति रजिस्टर मांगें		Att the transfer of the first of	
और पंजीकरण की जांच करें।			
जार नजानगरन नग जान नग			
Ť			
Ask Teacher for attendance	FC.3.4a	How many students were present on	
register and check presence on		Deworming Day in this class?	
Deworming Day.		कृमिनाशन दिवस के अवसर पर इस कक्षा के कितने छात्र उपस्थित	
शिक्षक से उपस्थिति रजिस्टर मांगें		थे?	
और कृमिनाशन दिवस के दिन			
उपस्थिति की जांच करें।			
Ask Teacher for attendance	FC.3.4b	How many students were present on Mop-up	
register and check presence on		Day in this class?	
Mop-Up Day.		मॉप अप दिवस के अवसर पर इस कक्षा के कितने छात्र उपस्थित थे?	
शिक्षक से उपस्थिति रजिस्टर मांगें			
और मॉप-अप डे के अवसर पर			
उपस्थिति की जांच करें।			
	FC.3.5	Is there a tick (<) in front of children present	1. YES to every
		on Deworming Day (10 February)?	children
		क्या कृमिनाशन दिवस (10 फरवरी) के अवसर पर उपस्थित बच्चों के नाम के	2. YES but in few
		् सामने सही का निशान (✔) लगा है?	children
			3. NO
			98. Other
			(Specify)
			1. हां सब बच्चों को
			2. हां कुछ बच्चों को
			3. नहीं
	1		

FC.3.6	Is there a tick (✓✓) in front of children present on Mop-Up Day (13February)? क्या मॉप-अप डे (13 फरवरी) के अवसर पर उपस्थित बच्चों के नाम के सामने 2 सही का निशान (✓✓) लगा है?	2. YES but in few children 3. NO 98. Other (Specify) 1. हां सब बच्चों को
		2. हां कुछ बच्चों को 3. नहीं 98. अन्य (उल्लेख करें)
	CECTION C. INMEDIMENT MAND CHILD	

SECTION G: INTERVIEW WITH CHILD

खण्ड जी : बच्चे का साक्षात्कार

Select a child randomly and Take the child outside the class/away from the teacher. अक्रमबद्ध तरीके से कोई बच्चा च्नें और उस बच्चे को कक्षा से बाहर/शिक्षक से दूर ले जाएं।

Introduce yourself gently: Namaste, may I ask you a few questions? (Try to put the child at ease.) विनमतापूर्वक अपना परिचय दें: नमस्ते, क्या आपसे कुछ सवाल पूछने की अनुमति है? (बच्चे को सहज रखने की कोशिश करें।)

Fill this section based on the **CHILD'S RESPONSES** to the questions asked. पूछे गये सवालों का **बच्चे द्वारा दिये गये जवाबों** के आधार पर इस खण्ड को भरें।



Please select child randomly	GC.3.1	Roll No. of Child	
for interview.		बच्चे का क्रमांक	
कृपया साक्षात्कार के लिए बच्चे का चुनाव			
करें			

Ask Child.	GC.3.2a	What is your name? आपका नाम क्या है?		
बच्चे से पूछें।				
			•••••	
Check with the register. रजिस्टर में जांच करें।	GC.3.2b	Was this child present on any of the deworming day? क्या यह बच्चा किसी भी कृमिनाशन दिवस पर उपस्थित था?	1. YES हां 2.No नहीं	Stop the interview साक्षात्कार बंद करें
Ask Child बच्चे से पूछें	GC.3.3	Did you get the deworming (white) tablet? क्या आपने कृमिनाशन (सफेद) गोली ली थी?	1. YES हां 2. NO नहीं	→ Stop the interview साक्षात्कार बंद करें
Ask Child बच्चे से पूर्छे	GC.3.4	If yes, then in which date did you get the tablet? यदि हां, तो आपने किस तारीख को दवा ली?	1. 10th February(Tuesday) 10 फरवरी (मंगलवार) 2. 13th February (Friday) 13 फरवरी (शुक्रवार) 3. Don't Know /Don't Remember पता नहीं / याद नहीं	
Ask Child AND prompt with options. बच्चे से पूछें और विकल्प दें।	GC.3.5	Who gave you the medicine? किसने आपको दवा दी?	1. TEACHER / HEADMASTER शिक्षक /मुख्य शिक्षक 2. OTHER ADULT (NOT TEACHER) अन्य वयस्क (शिक्षक नहीं) 3. OTHER STUDENT अन्य छात्र 97. DON'T KNOW /DON'T REMEMBER पता नहीं / याद नहीं	PROMPT WITH OPTIONS विकल्प दिखाएं

			99. NO RESPONSE कोई उत्तर नहीं	
	GC.3.6	Were you feeling sick before taking the medicine? क्या दवा लेने के पहले आपकी तबीयत ठीक नहीं थी?	नहीं थी 2 WAS NOT FEELING SICK	PROMPT WITH OPTIONS विकल्प दिखाएं
	GC.3.7	Did you consume the medicine that was given to you? आपको जो दवा दी गई थी क्या आपने उसे खाई थी?	1.Yes हां	SKIP to GC.3.9 जी सी.3.9 पर जाएं
	GC.3.8	If yes then, were you feeling sick after taking the medicine? यदि हाँ है तो क्या दवा लेने के बाद आपकी तबीयत ठीक नहीं थी?	नहीं थी 2 WAS NOT FEELING SICK	PROMPT WITH OPTIONS विकल्प दिखाएं
Ask Child BUT do not prompt with options. बच्चे से पूछें लेकिन विकल्प न दें।	GC.3.9	Why didn't you consume the tablet? आपने गोली क्यों नहीं ली?	 WAS FEELING SICK तबीयत ठीक नहीं थी I'M AFRAID OF TAKING THE TABLET मुझे गोली खाने से डर लगता है PARENTS TOLD ME NOT TO HAVE IT मेरे अभिभावकों ने मुझे इसे लेने से मना किया DON'T HAVE WORMS SO DON'T NEED IT कीड़े नहीं हैं इसलिए इसकी जरूरत नहीं 	97

			5. DID NOT LIKE THE TASTE इसका स्वाद अच्छा नहीं लगा	
			6. HAD DIFFICULTY SWALLOWING निगलने में दिक्कत हो रही थी	
			97. DON'T KNOW / DON'T	
			REMEMBER पता नहीं/ याद नहीं	
			98. OTHER, SPECIFY अन्य, बतायें	
			99. NO RESPONSE कोई उत्तर नहीं	
r r	GC.3.10	If you got a tablet, how	1. CHEWED TABLET BEFORE	
options. बच्चे से पूछें और विकल्प दें।		did you consume it? जब आपको गोली दी गई तो आपने	SWALLOWING निगलने से पहले गोली को चबाया	
		इसे कैसे खाया?	2. SWALLOWED TABLET	
		•	DIRECTLY गोली को सीधे निगल गया	
			3. DIDN'T CONSUME IT इसे नहीं	
			खाया	
			97. DON'T KNOW / DON'T	
			REMEMBER पता नहीं / याद नहीं	
			98. OTHER, SPECIFY अन्य, बतायें	
			99. NO RESPONSE कोई उत्तर नहीं	
Ask Child BUT do not prompt	GC.3.11	=	1. DEWORMING कृमिनाशन	
with options. बच्चे से पूछें लेकिन		medicine was for?	2. ANY OTHER ANSWER	
विकल्प न दें।		क्या आपको पता था कि यह दवा किस लिए थी?	(UNRELATED TO DEWORMING) कोई	
		ायत । । । ।	अन्य उत्तर (कृमिनाशन से असंबद्ध)	
			97. DON'T KNOW /DON'T REMEMBER पता नहीं/ याद नहीं	
			99. NO RESPONSE कोई उत्तर नहीं	

GC	mark on finger of जाचं लें - क्या	ckIs there any the left index the child? कृपया		•			
उंगली में कोई भी निशान है?							
SECTION H: Comments.							

खंड एच: - टिप्पणी

SECTION। खंड I INSTRUCTIONS निर्देश Circle AM /PM **H.1** Monitoring End Time Н Н M М AM घंटा पूर्वाहन या अपराहन मॉनिटरिंग की समाप्ति का समय घंटा मिनट मिनट पूर्वाहन PM पर गोला बनायें अपराहन H.2 | Headmaster/Principal Name प्रधान शिक्षक/प्रधानाचार्य का नाम **H.3** Headmaster/Principal Contact No. प्रधान शिक्षक/प्रधानाचार्य का कॉन्टेक्ट नंबर H.4 Headmaster/Principal Signature प्रधान शिक्षक/प्रधानाचार्य का हस्ताक्षर H.5 School Stamp विद्यालय की मुहर